

上海图书馆藏 张元济文献及研究

上海图书馆 编

上海圖書館藏
張元濟文獻及研究

上海圖書館 編

上海古籍出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

上海图书馆藏张元济文献及研究 / 上海图书馆编. -- 上海 : 上海古籍出版社, 2017.10
ISBN 978-7-5325-8632-5

I. ①上… II. ①上… III. ①张元济 (1867-1959) - 文集
②张元济 (1867-1959) - 人物研究 IV. ①K825.42

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第245589号

责任编辑: 余鸣鸿

装帧设计: 严克勤

技术编辑: 隗婷婷

ISBN 978-7-5325-8632-5



上海图书馆藏张元济文献及研究

上海图书馆 编

上海古籍出版社发行经销

(上海瑞金二路272号 邮政编码 200020)

(1) 网 址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3) 易文网址: www.ewen.co

上海界龙艺术印刷有限公司印刷

开本 787 × 1092 1/8 印张 58 字数 300,000

2017年10月第1版 2017年10月第1次印刷

ISBN 978-7-5325-8632-5/K.2391

定价: 680.00元

如发生质量问题, 请与承印公司联系

上海图书馆藏张元济文献及研究

编纂委员会

主 编 周德明

编 者 (以姓名笔画为序)

王 宏 王继雄 计宏伟 刘明辉 李卉卉

陈先行 高洪兴 黄国荣 黄嬿婉

编 务 林 桦 汤美宝

篆 刻 周建国

摄 影 熊 洋

前言

张元济先生（1867—1959）字筱斋，号菊生，浙江海盐人，清光绪壬辰（1892）进士，授翰林院庶吉士，曾任刑部贵州司主事、总理各国事务衙门章京等职。在京任职期间，创办通艺学堂传授新学，组织健社，关注时政，支持维新。戊戌变法失败后，经李鸿章推荐，在盛宣怀创办的南洋公学（上海交通大学前身）译书院任总校兼代办院事三年，之后应商务印书馆创办人夏瑞芳之邀，进入该馆投身出版事业。曾任商务印书馆总编译长（后改称编译所长）、经理、监理和董事长等职，主持出版了大量教科书、工具书、古籍、期刊和翻译引进了众多外国学术与文学名著、科学读物等，创办了一系列文化教育机构。他“以扶助教育为己任”，兼收并蓄，积极传播古今中外的优秀文化，成为中国近现代出版大家第一人。此外，张元济先生还是著名的藏书家、版本目录学家、图书馆事业家和社会活动家，为我国文化事业和国民教育作出了巨大贡献。

张元济先生与上海图书馆有着深厚的渊源，上海图书馆前身之一的合众图书馆即为张元济先生等人所创办。1939年，“当时正是日寇疯狂侵略中国，沿海各省相继沦陷、东南地区文物图书大量散亡的时候，而‘上海租界区’正处于所谓‘孤岛’时期。一些文化学术界知名人士，如张元济（菊生）、叶景葵（揆初）、陈陶遗、陈叔通、李拔可先生等，出于爱祖国民族文化的热忱，奔走呼吁，以创办图书馆来保存这些濒临毁灭的文献典籍。”（顾廷龙：《张元济与合众图书馆》，《顾廷龙文集》，第555页，上海科学技术文献出版社，2002年。）在张元济先生多封书信的敦促下，顾廷龙先生1939年7月17日从燕京南下上海，参与创办合众图书馆，主持馆务。张元济先生在合众图书馆的运作过程中，运筹帷幄，与叶景葵、顾廷龙等在艰

难的环境下多方征集文献，使之成为保存中国传统文化典籍的专门国学图书馆。为支持馆藏文献建设，张元济先生向合众图书馆提供了大量的个人藏品。如：“张先生于一九四一年春即以历年收藏旧书与嘉兴一府前哲遗著四百七十六部一千八百二十二册赠与本馆，并以海盐先哲遗徵三百五十五部一千一百十五册，又张氏先世著述及刊印评校藏弃之书一百四部八百五十六册，及石墨图卷各一，事先作寄存，冀日后宗祠书楼恢复或海盐有地方图书馆之设，领回移贮。既经倭乱，鉴于祠屋半毁，修复无力，本地图书馆之建设更属无望，遂改为永远捐助。”（同上，第562页。）这批珍贵的藏书经合众图书馆到上海历史文献图书馆收藏，1958年后成为上海图书馆古籍的重要组成部分。1953年6月，时任合众图书馆董事长的张元济先生与常务理事徐森玉拟定了《上海私立合众图书馆捐献书》，决定将合众图书馆捐献上海市人民政府，化私为公，使合众图书馆所藏珍贵文献转为国家的文化财产，奠定了今日上海图书馆历史文献的馆藏特色基础，如稿本、抄本、校本、尺牍、朱卷、哀启、宝卷、家谱等类均为引人瞩目的文献。因此，张元济先生在中国近现代图书馆发展史上具有彪炳史册的重要地位。

目前上海图书馆收藏了丰富的张元济文献（以下简称“张氏文献”）。“张氏文献”除来源于合众图书馆、上海历史文献图书馆旧藏外，还有建国后张元济先生与后人的捐赠，以及本馆尺牍、近代名人档案、文化名人手稿等专藏文献。据1946年合众图书馆编印《海盐张氏涉园藏书目录》四卷著录，前述张元济先生所捐涉园藏书共935部，3793册，其中张氏先人著述和海盐乡邦遗著尤具特色，不乏珍稀版本。张元济先生的多部手稿也在上海图书馆珍藏至今，如1912年至1926年的《张元济日记》35册，《涵芬楼烬余书录》修改稿本10册，1938年至1941年间张元济为整理出版脉望馆抄校元明杂剧的通信《校订孤本元明杂剧往来信札》等。在馆藏盛宣怀档案中，经过多年的整理编目后，从中发现了张元济致盛宣怀的40封书信和4篇文稿。其中《南洋公学译书院己亥年总报告册》中所述张元济任职南洋公学译书院的职务是“总校兼代办院事”，厘清了以往人们所说的“院长”、“主事”之误，对研究张元济先生生平具有重要价值。此外，在本馆名人尺牍专藏中，散见有多封张元济的书信原件，特别是2017年3月开启了尘封多年的纸箱，上千封张元济往来信札重见天日，为历史研究提供了丰富史料。此外，张元济先生还陆续捐赠了参加社会政务活动的文献，如在京参加第一届全国政治协商会议的档案。在20世纪50年代，张树年先生“鉴于一九五七年以后国内形势变化，认为珍贵文物

不宜久存家中”，在1959年张元济先生去世后，将珍贵的两巨册《张菊生先生九十生日纪念册》捐藏给上海图书馆，避过了“文革”的浩劫（张人凤：《张菊生先生九十生日纪念册》前言，商务印书馆，2017年）。

上海图书馆对于馆藏“张氏文献”曾着力进行整理出版，顾廷龙先生为此倾注了大量精力。如1956年，汇编了《涉园序跋集录》，由古典文学出版社出版，之后为整理出版《张元济书札》、《张元济傅增湘论书尺牋》等做了大量“录自各家旧藏原件”的资料搜集工作。顾廷龙在1981年7月回顾：“先生捐馆后，陈叔通丈即属龙纂辑其遗稿，拟编诗文、日记、书札、专著等。诗文录出，均经叔丈校阅。叔丈与先生为数十年之挚交，无让管鲍。未几，叔丈作古，又未已而‘文化大革命’爆发，此事遂废。”后在商务印书馆的支持下得以重编出版。（顾廷龙：《张元济书札》跋，《顾廷龙文集》，第329页，上海科学技术文献出版社，2002年。）

今年适逢张元济先生诞辰150周年，本馆同仁效法顾廷龙先生为迎贺张元济先生九十岁生日而编印《涉园序跋集录》之举，从2016年起策划馆藏“张氏文献”的整理出版，计有商务印书馆出版的《张元济先生九十岁生日纪念册》线装三册、《涵芬楼烬余书录》线装十册、《校订元明杂剧事往来信札》线装八册、上海人民出版社出版的《涉园图咏》长卷、国家图书馆出版社出版的《上海图书馆藏张元济古籍题跋真迹》图录、《上海图书馆藏张元济往来信札》十卷和大型古籍丛书《涉园藏古籍稿钞本》《携李文系》即将问世。同时为多家出版社提供商务版图书底本重版。我们以此纪念张元济先生诞辰150周年，努力发挥馆藏“张氏文献”的史料价值。

本书是上述出版物和馆藏其他文献中精选的图录，藉此可管窥上海图书馆“张氏文献”的收藏概貌。在此基础上，我们同时举办“菊香书林——上海图书馆藏张元济文献精品展”，召开“张元济与中华古籍保护学术研讨会”，向保护和传承中国文化的先贤致敬。

120年前，以商务印书馆创立为标志的中国现代出版业在上海诞生，造就了张元济先生施展才能的环境。所以，在我们纪念张元济先生诞辰150周年之际，也须关注商务印书馆创立120周年的历史。在本馆“张氏文献”中涉及商务印书馆的资料为数众多，日记、尺牋、档案中的不少内容记载了商务印书馆的管理、人事和出版等事务。今天，当我们身处上海图书馆，面对一个多世纪商务印书馆出版的书刊和留存的文献，回首晚清以来中国文化发展的历程时，

这一册册文献正如一块块砖石，塑造了中国近现代文化转型与进步的丰碑，记录了我国知识的生产与传播，教育的改革与普及，思想的交流与创新，文学的创作与阅读，科学的引进与宣传，古籍的传承与再造……显示了张元济筚路蓝缕的开创之功。

120年，时序两甲子，犹如梦想驱动下的两个岁月车轮，商务印书馆满载着张元济先生“以扶助教育为己任”的信念和丰硕的出版成果，在中华大地上一路前行，一路播撒，将中外知识传之人间，播下现代文明的种子，传递先进的思想。张元济先生主持的商务印书馆是促进中国现代文化转型的重要阶段，引领了诸多文化领域的创新发展，推动了上海现代文化中心的发展，彰显了文化精英的创造力与文化理想。张元济先生不仅是经营了一个中国最具影响力的文化企业，而且是参与塑造了一个国家的社会文化形象与国民素养。同时，通过出版的书刊，集聚了中国最有影响的知识界人士，出版了中国现代史上具有标志性的一系列图书，为现代中国的文化建设树立了一座座重要的丰碑。

张元济先生一生以书为中心，毕生从事读书、编书、译书、校书、印书、访书、藏书和著书，为中国文化留下了丰富的遗产。他在一首诗中曾言“昌明教育平生愿，故向书林努力来”。不论是加盟商务印书馆，还是创办合众图书馆，张元济先生均努力行动，勇往直前，践行了自己的人生愿望，是激励我们后辈的学习楷模。在实现中华民族伟大复兴理想“中国梦”的征程中，我们能从张元济先生身上获得精神的力量。作为图书馆人，我们更加感到使命的光荣和责任的重大。我们为此将继续努力！

上海图书馆

2017年10月

目 录

前 言	1
上编 文献图录	1
一、译书——南洋公学译书院	2
(一) 外书译介	4
1. 严复致张元济手札 1899 年 4 月 5 日	4
2. 张元济致盛宣怀函 [1900 年] 4 月 29 日	13
3. 南洋公学译书院所译书目表 [1900 年]	15
4. 张元济致盛宣怀 [1900 年] 5 月 17 日	16
5. 南洋公学译书院所译书目单 1901 年 9 月	18
6. 《日本法规大全》叙言 1907 年 1 月	19
(二) 译院庶务	21
1. 张元济名条 [1899 年]	21
2. 南洋公学译书院己亥年总报告册 1899 年	22
3. 张元济致盛宣怀函 1900 年 5 月 18 日	34
4. 张元济致盛宣怀函 [1900 年]	35
5. 张元济致盛宣怀函(残) [1900 年]	36
6. 张元济致盛宣怀函 [1902 年] 11 月 22 日	37
二、印书——商务印书馆	40
(一) 顶层运筹	42
1. 王云五致张元济函 1929 年 8 月 19 日	42
2. 李宣龚致张元济函 1936 年 8 月 24 日	46

(二) 馆务操作	47
1. 张元济致瞿启甲函 1929 年 9 月 5 日	47
2. 任绳祖致张元济函 1931 年 1 月 20 日	48
3. 张元济致丁乃昌函 1936 年 8 月 4 日	49
4. 江恒源致张元济函 1937 年 5 月 3 日	50
5. 胡骝致张元济函 1933 年 12 月 5 日	51
6. 任讷致张元济函 1928 年 3 月 24 日	52
7. 商务印书馆致孔昭焱函 1931 年 9 月 3 日	53
8. 张元济致江恒源函 1928 年 3 月 14 日	54
 (三) 人事安排	 55
1. 日人长尾雨山约满离华时与商务印书馆同人合影 1914 年 6 月	55
2. 张元济致董康函 1929 年 5 月 26 日	56
3. 张元济致晋昌函 1933 年 5 月 18 日	57
4. 张元济致丁石如函 1936 年 4 月 2 日	58
5. 秦艾三致张元济函 1935 年 4 月 3 日	59
6. 黄元吉致张元济函 1931 年 1 月 20 日	60
 (四) 古籍整理	 62
1. 张元济致金武祥函 1919 年	62
2. 张元济致蒋维乔函 1926 年 9 月 3 日	63
3. 张元济致蒋维乔函 1926 年 9 月 12 日	64
4. 丁英桂、姜殿扬致张元济函 1927 年 10 月 17 日	65
5. 林志烜致张元济函 1929 年 9 月 25 日	66
6. 林志烜、丁英桂致张元济函 1930 年 4 月 29 日	67
7. 张元济致潘承厚函 1928 年 12 月 27 日	68
8. 张元济致宗舜年函 1930 年 2 月 22 日	69
9. 张元济致姜殿扬函 1934 年	70
10. 张元济致孙毓修和出版部函 1920 年 5 月 4 日	71
11. 张元济致翁之熹函 1932 年 12 月 21 日	72
12. 潘景郑致张元济函 1936 年 10 月 20 日	73
13. 张元济致潘景郑函 1935 年 10 月 22 日	74
14. 张元济致沈颀函 □□年 7 月 24 日	75

(五) 七十寿庆	76
1. 姜殿扬致张元济函 1936 年 11 月 9 日	76
2. 商务印书馆致张元济函 1937 年 2 月 8 日	77
3. 王云五致张元济函 1937 年 12 月 5 日	78
三、藏书——从涉园到合众	82
(一) 藏书世家	84
1. (清) 张柯辑、张元济续辑《涉园图咏手卷》	84
2. (清) 张廷栋撰《张文圃先生涉园图跋》不分卷	89
3. (清) 张宗松编《清绮斋藏书目》	92
4. (汉) 史游撰 (唐) 颜师古注《急就篇》一卷	95
5. (晋) 陶潜撰 (宋) 汤汉等笺注《陶靖节集》十卷《总论》一卷	97
6. (清) 张惟赤撰《入告初编》一卷《二编》一卷《三编》一卷	103
(二) 蒐集古书	105
1. (宋) 陈槱撰《负暄野录》二卷	105
2. (唐) 王维撰《王摩诘集》二卷	106
3. (清) 陆以谦撰《太冲诗钞》十五卷	108
4. (清) 王清亮辑《溃痈流毒》	109
5. (晋) 郭象注 (唐) 陆德明音义《纂图互注南华真经》十卷	110
6. (宋) 赵明诚撰《金石录》	113
7. (元) 钱惟善撰《江月松风集》十二卷《补遗》一卷	115
8. (清) 徐卓撰《徐萃村全稿》十三种三十一卷	117
(三) 皮藏善特	118
1. (清) 吕留良、(清) 吴之振辑《宋诗钞初集》九十五卷	118
2. (明) 王文禄辑《海盐文献志》二十卷	121
3. (清) 张聆辑《盐邑艺文续钞附补编残稿》不分卷	122
4. (清) 彭孙貽撰《茗斋诗》十八卷, 张元济辑《补》一卷	123
5. (清) 张聆辑《张氏先世诗集》不分卷	126
6. (清) 张宗橐撰《词林纪事》二十二卷、(宋) 张炎撰 《乐府指迷》一卷、(宋) 陆韶撰《词旨》一卷、	

(清)许昂霄撰《词韵考略》一卷	128
7. (清)查慎行撰《敬业堂诗集》五十四卷《补遗》一卷 《余波词》一卷《附录》一卷	130
8. (元)谢应芳撰《龟巢稿》	135
9. (太平天国)章口口发《太平天国海盐县粮户易知由单》	137
10. (明)彭宗孟撰《明彭孟公先生万历浙江乡试卷不分卷》	140
11. 《嘉靖元年浙江乡试录》一卷;《嘉靖二年会试登科录》一卷	141
12. 《蕊榜清芬:光绪五年广东乡试文举人录》	143
13. (唐)杨倞注《纂图互注荀子》二十卷	145
14. (宋)徐梦莘撰《三朝北盟会编》二百五十卷	146
15. (明)朱朴撰《朱西邨诗稿全集》八卷《诗余》一卷	150
16. (唐)莫休符撰《桂林风土记》一卷	152
17. (清)张谦撰《补梅居士诗选》四卷	155
18. (清)黄仙根撰《银花藤馆诗集》十卷	157
19. 《横浦先生文集》二十卷《无垢横浦心传录》三卷 《横浦日新》一卷《施先生孟子发题》一卷 《横浦先生家传》一卷	158
20. (清)朱冠瀛撰《指马楼诗钞》三卷	162
 (四) 兰台建设	163
1. 张元济致盛宣怀函 1911年3月3日	163
2. 《涵芬楼购书杂记》不分卷	165
3. 瞿启甲致张元济函 1931年9月21日	167
4. 孙壮致张元济函 1936年11月1日	168
5. 张元济致朱希祖函 1921年9月6日	169
6. 合众图书馆编印《海盐张氏涉园藏书目录》四卷 1946年	170
7. 潘景郑初稿、顾廷龙重编并缮写《番禺叶氏遐庵藏书目录》一卷	172
8. (清)汪鸣銮撰《郎亭廉泉录》不分卷	174
9. (汉)贾谊撰《新书》十卷	175
10. (宋)王安石撰《王荆文公诗》五十卷	177

四、著书——馆藏张元济书稿	178
(一)《张元济日记》	180
1. 《张元济日记》	180
2. 日记一 1912年5月22日	182
3. 日记二 1916年3月6日	183
4. 日记三 1918年10月3日	184
(二)《孤本元明杂剧往来信札》	185
1. 张元济致王季烈函 [1941年] 7月18日	185
2. 校印也是园杂剧总目 1939年9月20日	186
3. 郑振铎致张元济函 1940年2月25日	189
4. 王季烈致张元济函 1940年4月6日	190
5. 张元济致姜殿洋函 1940年7月28日	191
6. 张元济致郑振铎函 1938年7月2日	192
7. 立租赁版权契约 1939年1月14日	193
(三)《涵芬楼烬余书录》	195
1. 《涵芬楼烬余书录》	195
2. 经部:《周易郑康成注》不分卷	197
3. 史部:《后汉书》一百二十卷	198
4. 子部:《管子》二十四卷	202
5. 集部:《六臣注文选》六十卷	204
五、会友——社会交往	206
(一)友朋往来	208
1. 张元济致沈曾植函 1898年8月5日	208
2. 严复致张元济函 1901年9月18日	211
3. 张元济日记 1916年7月20日	214
4. 张元济日记 1919年5月8日	215
5. 张元济日记 1922年8月23日	216
6. 陈三立致张元济函 1932年10月20日后	217

7. 张元济致唐文治函 1935 年 5 月 31 日	218
8. 唐文治致张元济函 1935 年 6 月 5 日	220
9. 答谢亲友问病诗八首 1941 年 2 月	222
10. 张元济致叶景葵函 1941 年 4 月 16 日	223
11. 李宣龚五言律诗 1950 年 9 月	224
12. 蒋维乔日记 1956 年 10 月 25 日、10 月 30 日	225

(二) 乡邦情谊 227

1. 张元济致盛宣怀函 1904 年 6 月 13 日	227
2. 张元济致汪康年函 1904 年 6 月 27 日	229
3. 张元济致汪康年函 1904 年 8 月 14 日	230
4. 朱希祖致张元济函 1921 年 9 月 1 日	231
5. 张元济致朱希祖函 1921 年 12 月 7 日	234

(三) 谋事荐人 236

1. 张元济致沈缙云函 [1907 年 3 月 20 日]	236
2. 张元济致孙毓修函 1910 年 10 月 14 日	237
3. 陈泽延致张元济函 1928 年 3 月 31 日	238
4. 张元济致蔡元培函 1928 年 4 月 17 日	239
5. 王遽常致张元济函 1928 年 2 月 17 日	240
6. 王遽常致张元济函 1928 年 7 月 16 日	241
7. 蒋梦麟致张元济函 1928 年 7 月 28 日	242
8. 胡适致张元济函 1928 年 7 月 3 日	243
9. 张元济致蒋维乔函 [1929 年] 7 月 3 日	244
10. 蒋维乔致张元济函 [1929 年] 10 月 7 日	245

(四) 保护古籍 246

1. 张元济致刘承幹函 1918 年 9 月 30 日	246
2. 张元济致叶恭绰函 1929 年 1 月 21 日	247
3. 张元济致刘承幹函 1929 年 1 月 23 日	248
4. 张元济致傅增湘函 1929 年 2 月 16 日	250
5. 夏敬观致张元济函 [1951 年] □月 20 日	251
6. 翁之熹致张元济函 1951 年 10 月 25 日	252

7. 潘景郑跋张菊生丈遗札 1978 年夏	253
(五) 社会活动	254
1. 徐文定公逝世三百年纪念册书后 1933 年	254
2. 十老签名营救被捕学生 1947 年 6 月 3 日	255
3. 中国人民政治协商会议第一届全体会议张元济席次表 1949 年 9 月	257
4. 张元济批注的《中国人民政治协商会议第一届全体会议宣言(草案)》1949 年 9 月	259
5. 政协代表参观券、入席证 1949 年 9 月	260
6. 张菊生先生九十生日纪念册 1956 年 10 月	261
下编 文献研究	265
一、古籍整理	266
1. 影印《涵芬楼烬余书录》稿本前言(陈先行)	266
2. 张元济与《国藏善本丛刊》(周武)	276
3. 《百衲本二十四史》:现代古籍整理的典范(柳和城)	296
4. 张元济与《四库全书》影印(李志茗)	309
5. 张元济所编《四部丛刊》各子目版本补配概览(曹海花)	316
6. 涵芬楼旧藏沈岩《庄子》校本与《四部丛刊》所附《庄子札记》(冯坤)	324
7. 《四部丛刊·史通》底本再考(曹鑫)	329
8. 《丛书集成初编》漫议(王国良)	339
9. 台北故宫博物院所见与张元济先生相关的两纸书籍夹片兼述所见古籍夹片(卢雪燕)	346
二、尺牍	353
1. 《校订元明杂剧事往来信札》述论(胡坚)	353
2. 上海图书馆藏陈三立致张元济函札三通简释(吴建伟)	362
3. 张元济致潘景郑信札释读(陈雷)	367

4. 丁文江藏札中与商务印书馆交往之点滴 (沈从文)	372
5. 夏曾佑与严译名著出版之关系——以张元济、严复致 夏曾佑信札为中心 (栾伟平)	378
三、地方文献	386
1. 张元济委托黄炎培查检满铁大连图书馆地方志始末 (陈颖)	386
2. 张元济对续辑《携李文系》的贡献 (沈秋燕)	395
四、访书	401
1. 1928 年秋张元济日本访书考 (陈东辉)	401
2. “斯文未绝, 吾道不孤” ——甬宋楼藏书东渡前后张元济诸事 (丁唯涵)	408
五、人物	415
1. 古籍整理出版事业中的一对忘年交 ——纪念张元济与郑振铎 (陈福康)	415
2. 张元济与瞿启甲的友情及书事交往 (曹培根)	427
六、图书馆	433
1. 张元济与国家图书馆早期古籍收藏 (刘洁)	433
2. 试论张元济在中国图书馆现代化转型中的作用 (路泽武)	441

文献图录

上编

日本憲兵制提要
是書據明治三十一年改正之憲兵章程譯出凡四款自
憲兵章程次服務章程次服務細則次服務細則施行章
程末附勤務表三憲兵之制也

日本陸軍學校章程彙編提要
日本陸軍學校章程彙編不分卷凡各學校者十二卷
學校而稱教導團者一

軍隊內務書提要
是書由日本陸軍省本譯出凡二十六章章各有目其大
綱約分數端曰官守曰醫事曰營規曰軍禮曰兵律曰馬
政而